

中國文哲專刊 27

空間、地域與文化

——中國文化空間的書寫與闡釋 上冊



李豐楙、劉苑如 主編

中央研究院中國文哲研究所



ISBN 957-671-925-9



9 576719 259004

GPN : 1009104493

定價：1,000 元

中國文哲專刊27

空間、地域與文化

——中國文化空間的書寫與闡釋

(上 冊)

主 編 李 豐 楙
 劉 苑 如

中央研究院中國文哲研究所

空間、地域與文化——中國文化空間的書寫與

闡釋/李豐楙·劉苑如主編。——初版。——

臺北市：中研院文哲所，民91

面；公分。——（中央研究院中國文哲

研究所中國文哲專刊；27）

ISBN 957-671-925-9（全套：精裝）

ISBN 957-671-926-7（全套：平裝）

1.中國文學—論文，講詞等

820.7

91022616

出版說明

本處從二〇〇〇年一月起，開始執行為期一年的「空間、地域與文化」系列學術研討會計畫，由本處研究人員李豐楙、劉苑如兩位共同主持。此一系列學術研討會計畫，廣邀不同學門的學者參與，研究範圍從先秦到現代，試圖透過跨學科的合作，考察中國文學書寫與空間、地域的相互關係，抽繹出其中的空間觀念與地域關懷，並揭示其所指涉的價值體系與文化意涵，從而建構屬於中國人的空間理論。

「空間、地域與文化」系列學術研討會，跨學科的學術座談會紀錄，以及邀約的四篇空間相關論著，已刊載於本處《中國文哲研究通訊》第10卷第3、4期中；本書則收錄「空間、地域與文化——中國文學與文化書寫」國際學術研討會的論文。該會議已於二〇〇〇年十一月十六、十七、十八日三天，假中央研究院生物醫學科學研究所會議室召開，共發表二十篇論文，齊聚了臺灣、美國、韓國、日本等地二百多位學者，共襄盛舉。會議旨在藉由國內外文、哲、經研究者各自的學術專業，展現今古文人各種空間經驗、空間寫照，以及家國之思，同時在空間書寫與存在的辯證關係裡，探究自我主體如何將個人的價值投射、形塑於不同的空間想像中，成為安頓人生的基底。最後透過這些空間議題的歸納，指出中國空間觀念的若干特性，方便未來研究者繼續發展空間的理論，進行中外的比較研究。

會議結束後，根據本處相關規定成立「空間、地域與文化——中國文學與文化書寫」會議論文集編輯委員會，依學者個人之意願，先行參酌與會學者之意見，重新修訂論

2 / 空間、地域與文化——中國文化空間的書寫與闡釋

文，提交會議論文予編輯委員會，送請二位相關學者專家匿名審查後，再由論文作者就審查意見修訂，最後才定稿。

「空間、地域與文化——中國文學與文化書寫」國際學術研討會之舉辦，承行政院國家科學委員會贊助，特此誌謝。本論文集之得以完成，論文作者與匿名審查人居功甚偉，編輯過程中，李豐楙、劉苑如博士擔任主編；助理蔣宜芳不僅全程襄助各項行政業務，而今綜理編務，居功甚偉，一併致謝。

二〇〇一年九月七日納莉風災肆虐，本處地下書庫嚴重淹水，損失不貲。所有的出版計畫礙於經費關係，順延到今年，本書因而延宕，至今才得以出版。在此謹向本書諸位論文發表者，以及向隅已久的讀者深表歉意。

中央研究院中國文哲研究所

二〇〇二年三月

導 論

劉苑如、李豐楙

—

空間和時間一樣，都是人類認知的重要向度，人們很早就開始以形狀、地域、距離和方向等表達空間的概念，然空間的表徵並非只是一種物理的表現，它涉及了個人對於空間訊息的思考、推理和操作。因此，透過空間表徵所表述的空間就不再是靜態不變的物質，也非純然的想像，而是社會關係的產物。人們不斷透過空間的分類、解釋、實現和挪用的「過程」，建構出種種社會關係。此一分類、解釋、挪用的過程，經由敘述形成一種用空間架構的理想世界、集體記憶和個人情感的書寫模式，由此積澱出重要的文化論述。

在西方近代思想史中，時間性本就優於空間性，從存在主義、進化論、馬克思的唯物歷史觀，其理解世界的方式，基本上是放在時間的詮釋脈絡中，來觀察社會的存有與生成，而將空間視為一個固定的容器、舞台，或是一個單純的既定環境，用以承載各種社會關係和歷史事件。其次則是在外部化的空間之外，或有另闢一個內化的、主觀的空間世界者，強調認知過程和現象學的觀念構成（ideation），諸如巴希拉（Gaston Bachelard, 1884-1962）由隱密意象擴展至內心私密的「空間詩學」（poetics of space）^①；或是西蘇

①巴希拉從解讀詩的隱密意象，如：故鄉、鄉愁、安樂窩、貝殼等開始，作

(Helene Cixous, 1937-) 打破時間順序，進入沒有句法和命名空間的「女性寫作」(feminine writing) ②；或詹明信 (Fredric Jameson, 1934-) 藉由一種空間想像力來對抗全球化網路社會的認知繪圖 (cognitive mapping) ③，都是屬於這種內化空間的具體表現。後現代地理學家愛德華·索雅 (Edward Soja) 批判上述兩種空間定義，皆傾向將空間當作一種反映式符徵，他認為在此之外應該還有第三種空間，也就是社會生活的空間性 (spatiality) ④，諸如昂希·列斐伏爾 (Henri Lefebvre, 1905-) 的空間社會生產理論，以空間實踐對抗資本主義所形成的空間性生產與再生產⑤，以及米

為一個分析場 (topo-analysis) 導向內心私密無限空間。見 Gaston Bachelard, translated from the French by Maria Jolas, *The Poetics of Space* (Boston: Beacon Press, 1969)。

- ②參見羅思瑪莉·佟恩 (Rosemarie Tong) 著，刁筱華譯：《女性主義思潮》(*Feminist Thought: A Comprehensive Introduction*) (臺北：時報文化公司，1996 年)，頁 395-399；康正果：《女權主義與文學》(北京：社會科學出版社，1994 年)，頁 130-152。
- ③詹明信認為在全球型的多國資本主義體系下，由廣大傳播與電腦網路所建立起一個擬象 (simulation) 和符號離匯而成新式空間，使得主體無法發展出認知工具來配合這種的新的空間，為因應這種歷史情勢，他提出認知繪圖的文化策略。也就是繪製新的圖型，使人們在其中找到社會文化運作所遵循的軌跡，以及自己在地圖上的空位，主體因而能在新的狀況中掌握到那個無法再現的總體結構 (the structure of the unrepresentable totality)。然而這種認知繪圖最重要的任務在衝破這個空間，自己是一群共同的主體，重新取得對抗這個空間的能力。見 Fredric Jameson, *Postmodernism* (Durham: Duke University Press, London: Verso Press. 1991)。
- ④見 Edward Soja 著，殷寶寧等譯：〈後現代地理學和歷史主義批判〉，《台灣社會研究季刊》第 19 期 (1995 年 6 月)，頁 17。
- ⑤他認為在他的物質、心理、社會整合理論 (“ a unitary theory of physical, mental and social space ”) 中，認為空間既不是靜態不變的物質 (寫實的錯覺)，也非純然的想像 (透明的錯覺)，它是社會關係的產物，一種不

歇·傅柯 (Michel Foucault, 1926-1984) 在空間／知識／權力的連鎖關係中所形成的「異質地方」 (heterotopia) ⑥，凡此都不約而同地注意到時間和社會等各種權力在空間裡的三元辯證。另外，梅洛龐蒂 (Maurice Merleau-Ponty, 1908-1961) 則提出了外在空間與主體間之互動關係，他認為我們存在的現象之身 (the phenomenal body) 應是一個具有脈絡性的具體投射，與全體環境形構出一個相與相參的和諧世界 ⑦。

在文學創作中，空間也是經常出現的主題或譬喻，地理空間或地理活動不但可以成為文本的主要象徵，也可被當成角色認知的隱喻；而書寫所形成的文本空間本身也具有豐富的社會意涵，尤其在當代文學的空間論述中，像是文學中女性空間的論述、旅行文學論述⑧、少數族群的殖民空間論述

斷製造社會關係的「過程」。所謂「過程」，意謂著三種不同層次的空間是一直在互動中被建構。而建構的方式，他打破既有物質／心理、想像／真實的空間區分法，而改以空間再現 (representation of space)、再現空間 (representational space) 和空間實踐 (spatial practice)，表述空間描述表現者或日常使用者如何透過解釋、實現和挪用來抗拒空間控制管理者。見 Henri Lefebvre, translated by Donald Nicholson-Smith, *The Production of Space* (New York: Blackwell Publishers, 1991)。

⑥根據 Edward Soja 在〈後現代地理學和歷史主義批判〉一文中指出，傅柯在〈異類空間〉 (“Of Other Space”) 一文開始對另一種空間的探求，用權力及監視的懲戒技術、幻覺及清明、豐富性及生命力等概念，來描述所謂「異質地方」，用以脫離那個吞噬自我、生命、時間和歷史的空間。見頁 22-23。

⑦見莫里斯·梅洛龐蒂著，姜志輝譯：《知覺現象學》 (*Phenomenologie de la Perception*) (北京：商務印書館，2001年)。相關論述介紹可參見鄭金川：〈梅洛·龐蒂論身體與空間性〉，《當代》第 35 期 (1989 年 3 月)，頁 34-46。

⑧王儀君在〈旅行、空間與帝國主義〉一文指出，根據金格拉斯 (George E. Gingras) 所歸納，西方的旅行文學：以旅行的範圍而言，有陸上及海

⑨和地圖學論述⑩、國族間的家國論述、現代化過程中地域文化論述，以及全球化中的都市論述⑪……等等當代議題，也正在發燒，凡此都一再呼喚著中國文學研究者積極的回應。

二

有鑑於這一世界性的學術潮流，國內學界自也有意識地予以回應。中國文哲所歷經了十餘年的長期籌備，十年之中有關文學、哲學及經學的人才紛紛晉用，成為一處匯萃文哲

上的探險或旅程，另有天堂與地獄之遊；以旅行的目的而言，有追尋之旅（quest）、朝聖之旅（pilgrimage）、或回鄉之旅（homecoming）；以其結果評斷，又有啓蒙之旅（initiation）、再生之旅（rejuvenation），亦或心靈之旅三種。旅行文學自一九九〇年代起，研究重點已逐漸轉向「文化地理」（cultural geography）及「文化空間」的闡述，認為空間的暗喻（spatial metaphor）不僅傳遞文化的競爭與變遷，更呈現社會建構屬性和身份的過程與結果。見《中外文學》第31卷第4期（2002年9月），頁94、107。相關文獻與具體研究例證，還可參見《中外文學》第二十六卷第四期的「離與返的辯證：旅行文學與評論」，共收了四篇相關論文，頁4-117；另外，同書第二十七卷第十二期「離與返的辯證(II)：女性與旅行」，則收了五篇相關論文，頁4-115。

⑨參見廖炳惠：〈從殖民到後殖民：幾個研究方向〉，收入馮品佳主編：《重劃疆界：外國文學在台灣》（新竹：國立交通大學外文系，1999年），頁1-14。

⑩相關介紹參見梁一萍有關「女性書寫與地理論述」的發言，見〈《空間、地域與文化》跨學科座談會·下〉，《中國文哲研究通訊》第10卷第4期（2000年12月），頁65-114。

⑪有關都市研究的文獻，可參見註四文章，相關研究頗多；馮品佳主編：《重劃疆界：外國文學研究在台灣》一書，特立「都市、空間與書寫」一類，收集了張漢良〈倫敦之他鄉異國〉、李有成〈閱讀後帝國倫敦〉、蔡秀枝〈波特萊爾與現代都市〉、齊隆壬〈民族誌與正文〉等篇；另外中央研究院歐美研究所曾舉行第七屆「美國文學與思想研討會」，主題即為「城市、空間與美國文學」，由張小虹、廖朝陽等人共發表了十一篇論文。

經不同領域專長者的研究機關。基於院內的研究取向，本所分別由三個領域所召開的會議，都能提出長期性的專題研究，以此獲致可觀的研究成果。不過將文哲經的人才集於一所，平常的學術交流自是自然自在進行，但是否可以再進一步進行整合？一方面是所內跨文哲經而共同關心一些文化現象，二方面則是文學同仁可跨文類地關注一些共同課題，三方面則是整合不同學科：諸如哲學之外，還涉及藝術、歷史、人類學、社會學等，都可從其專精的理論、方法觀察同一個問題。這種學術社群間的互動，既是學術界的新發展趨勢，也是院內一再鼓勵學科整合的風尚。原本文哲所之成立，在院內就是一件值得關注的事，當面臨即將成所的關鍵階段，理當針對世界性的研究取向有所回應。

在院內特別關心的一些文化課題，如民族所黃應貴所長以往就曾專題進行過「空間」的討論，這是一種人類學角度的文化關懷^⑫。而文哲經、特別是文學，可以深刻表現中國人的文化心理，如能廣泛運用這些豐碩的材料，深入觀察，一定可以理解一個文化古國如何建構其空間觀、宇宙觀。事實上這種從文化關心文學的風尚，在國內也已經逐漸地展開，一些學界同好在不同文類的研究中，希望能共同關心諸如空間、時間一類的問題。在所內的文學聚會逐步獲得共識後，剛好蔡英俊、鄭毓瑜教授等也不約而同對此類問題頗有同好。於是整個以「空間」、「地域」為主題的方向就此確定，先由本所劉苑如參酌相關的理論及研究構想，提出了一個初步架構，經由文學組同仁的集思廣益後，決定以文學為

^⑫見黃應貴：〈導論：空間、力與社會〉，《空間、力與社會》（臺北：中央研究院民族學研究所，1995年），頁1-37。

主，而擴及哲學、經學方面，嘗試進行一次跨組的專題討論。

在計畫進行的過程中，爲了汲取相關領域的經驗，由李豐楙、劉苑如負責規劃了系列的研討，分別從西方哲學、歷史學、人類學、藝術學、建築學等領域，邀請了六位學者論述「空間」的諸多面向：包括黃應貴〈人類學對於空間的研究〉、劉思量〈傳統繪畫中的空間表現〉、王明珂〈多元歷史的地理空間想像——羌族的例子〉、廖朝陽〈空間·地方觀與「大地具現」暨「經典訴說」的宗教性詮釋〉、梁一萍〈女性書寫與地理論述〉、林會承〈漢民族空間模型之建立概說〉、彭文林〈從亞里斯多德《物理學》第四卷略論希臘人的空間觀〉等。如此在不同學門不同角度的觀照之下，發現「空間」作爲西方學界的一個課題，確實具有豐富而多元的面貌，分別表現在觀察自然、人文的諸多「現象」，因而深進一層抽象分析其「本質」。經由多次的熱烈討論，參與同仁借此反思其專長領域內的相關課題，在反覆思索之後，試著朝向一個共通的議題，乃就此擬定了「空間、地域與文化」的主題，並將此次會議成果集結成「空間、地域與文化專輯」，分兩次發表在《中國文哲研究通訊》上¹³。

同時，我們也亟欲描繪出臺灣地區文學的空間研究概況，於是在規劃的「空間、地域與文化」專輯（下）中，完成了〈文學空間研究目錄初編〉（蔣宜芳編著），初步整理出文學空間議題的發展趨勢。這個目錄雖然兼收古典與現代文學研究的成果，但基於本研究群的特殊關注，主要的研究

¹³分見《中國文哲研究通訊》第10卷第3期（2000年9月）和第4期（2000年12月）。

對象還是聚焦在中國古典文學研究的脈絡。經研究發現，文學空間的研究可歸納出下列三個特色：一、從研究內容上來說，田園、園林、山水、都城、邊塞、仙境、冥界……等類型空間，和由桃花源、輞川、崑崙、瀟湘……等特定的地點所形成的空間主題研究，遠較文學空間的設置、文本空間的形成、空間意識的意涵、地域文化的影響，以及社群空間的關係等研究為多；二、從文類來說，詩詞的空間研究在質量上一般優於其他文類的研究，但受到這種抒情文類特質的影響，空間範圍大多限於發聲主體的經驗與想像；三、從研究方法來說，無論是靜態的空間意象研究，還是動態的空間移處探索，具象的空間類型分析，或者抽象的空間意識闡述，在早期的研究中，空間多半還屬於研究題材，能將其視為一種特殊的視角，或者一種論述者，尚且方興未艾，專書甚少。凡此都促使本所積極籌劃一次跨學科的國際研討會。

爲了讓參與同仁能夠有效地凝聚共識，凡被邀請發表者，大多在排出的議程中，將其題目及計畫擬出，先行討論，討論之後，再試行調整其研究方向。由於先前進行的論文閱讀與集體討論，每人所獲得的「激盪」不盡相同，但多少能夠在其提出研究構想時，試著從其專長領域中蒐集、整理出關於空間、地域的素材。在經歷討論後，可以發現中國文學、哲學及經學中，對此一領域確是同樣地豐富而多元，其背後的「文化」確是表現了一個文明古國的悠久傳統，使之形成一種深具民族特色的觀察。這種深刻反省就表現在最後提出的論文中，表現每個人在其夙所關懷的課題中，可以發現一個較具共通性的文化主題。

三

在兩天十場的二十篇論文中，每一篇所關注的問題頗為多元多樣，所引發討論的，除了個別問題外，其實廣泛涉及了「文化」及「空間」、「地域」的關係。作為亞洲一個文明古國，中華文化在其自然、人文環境中發展成熟，自然形成其民族特有的宇宙觀，以之觀照自然世界與人為世界。千百年來炎黃子民生於斯、長於斯，無論士庶都已日用而不知、習焉而不察：我們到底如何觀看這世界？在經歷了長時間的發展後，自然地理的變遷；社會政治、經濟的變遷；以至社會、文化的諸多變化，其變固是因中有革、傳承中有創新，但是一個文化的基本結構總有些不變的（不易變或緩變）。這就是一個民族的宇宙觀，究竟什麼是民族心靈觀照下的「空間」、「時間」？它與其他文明古國、民族文化之間，到底有多少異同？

在中華民族的多種族構成中，漢民族經歷了長久的融合之後，建立了以經學文獻為主，採用了「書同文」的語文傳播工具，形成了相對穩定的文化系統。若較諸滿、蒙、藏及其他五十餘少數民族，漢籍文獻的書寫形式確是比較成功地傳播了文化。其間自然也曾有彼此之間的密切互動，特別是佛經東來所帶入的文化衝激，即是以印度古文明的經驗、智慧，激使中土古來相傳的宇宙觀愈形精緻、周備。雖則如此，類似《易經》八卦、陰陽五行所形成的固有的思維模式，卻未發生根本性的變化。而晚近新一波的歐陸文化再度東來，挾其優勢的科技文明，強勢進入，想以之擴張成為全球化的文化。然則面對這一次劇烈的社會文化變遷，我們的傳統文化價值觀是否隨之而變、抑是依舊不變？從這次針對

古典或現代素材所引發的現代詮釋，就可發現「如何觀照」確是一個深刻有趣的問題！

在中國文明的創建期，目前文獻可徵的是周朝，其立朝創業是否曾根據一個理想性的建國模型？戴思客從一般視為占卜或人生哲理的《周易》提出另一種解讀，在延續其長期思索的中國「古代思維」模式，他細緻地從文本空間中讀出原初設計者的創意模型；諸如十卦為一單位，卦序中安排五與六是否有關聯性，這是空間的邏輯形式；而從整體的矩陣形式，特別是五十到六十即被解為王朝的領域。從空間性圖式所解讀的隱藏性象徵，可知古代創業建國者的創造性思維，將其弘偉的構想含蘊於中。相較於此，鄭在書則是藉由〈子虛〉、〈上林〉的苑囿空間，象徵帝制王朝如何依據宇宙模型配置山水園林。這種自然與人為世界所形成的「場所精神」：從地形、方位及生態比擬的帝國領土，在此中所展示的博物館功能，意指帝國資產的空間展演；特別是畋獵的行動，在遊戲形式下即是強烈的支配性權力的表現。司馬相如揣摩上意，以高度夸飾的空間展現其「中國化」意圖，這是早期一種典型的立中理念的苑囿圖像。

創業者或掌權者以易象或園囿建構其理想模型的宇宙圖式，從拓樸學或建築學把握空間，象徵政治與宗教的合一，其圖卷式的開展空間正是帝國秩序的展現。這種「中央與四方」的模型並非僅為周文化、儒家的一種理念，也是廣土衆民所共同認同的社會秩序、文化規範。鄭文惠即以武氏祠畫像石為例，細讀石刻的整體配置與細部構圖，其圖像、文字所展演的即是藉由墓葬圖像，展示一個家族教育中理想的「秩序」，它配合祭儀，展示於亡者與生者之前。在祠堂的祭祀性空間，此界與他界相互溝通、感應，所以善惡功過的

勸懲可以「心想」而「事成」：在這種咒術性思考方式中，亡者可被召而穩定棲止，然後順利上昇仙界；生者則可在祖先蔭附之下，成就現世的一家之福、一己之福。所以畫像的羅列展演就如埃及金字塔內的壁畫一樣，由空間展示其生平經歷並願望的完成。李豐楙則以王母、王公與崑崙、東華的方位神話，從古神話、漢畫像石以至上清經文的豐富資料，解說從地上到地下為何都特別重視東、西的空間對稱；在方位上東西方位象徵的生與死，即是生命的再生、永生。圖像化文字或文字化圖像都表明民間與道教都相信神話與儀式所象徵的，即是超越了此界與彼界的交隔，建立了一個多元化的宇宙觀。儒家於是雖是隱而不彰，但是實際表現在喪葬文化中卻是欲掩彌彰；而道教彰顯其他界主義，對於其人一生功德、人格完美的理想化，則常是掩藏於神話敘述中。

從先秦到漢代，類似《易經》、漢賦及漢畫像石，並延伸到六朝初期道經，所涉及的空間構圖，都是從宗教占卜及儀式所建立的理念模型，在古代一再強調「國之大事，唯祀與戎」，祭祀禮儀及神話所支持的立國之道，就是如何安鎮天下？除了運用有形的兵戎護境，也需要依賴無形的五方安鎮。這也就是尋求建立一個均衡、和諧的秩序，從一國到一姓，都會具體表現於園囿模型與畫像形式，均是以繁複的「物」展現方位、方向感，讓生活、生存於其中的都能獲致穩定、安定：生者以存，亡者以安，這是輿圖之內、安居之中的存在願望。

四

相較於常世的安鎮、安定，在變世、亂世情境中，又如何建立其安定的空間感，就成為一種更為深刻的文化心理。

鄭毓瑜針對東晉「建康」的論述，就是透過名士與都城錯綜複雜的關係，審視建康作為中央都城的地位問題。本來都城所象徵的「中」，既是政治中央，也是文化中央；同是象徵了古來立中以御四極的國家神話。不過渡江的東晉王朝在王業未穩之際，世族名士與王朝正統之間的微妙關係，就關涉及避難王國如何重建其統治上的正當性、合法性，君臣之間就在遊移、不定中，顯示「中」、「正統」的確立即象徵晉祚的存續或覆亡。從這個角度解讀都城的空間象徵，建康舞臺上的名士風度，在風流瀟灑中，就別有一種政治權力的意義。

相對於南朝，劉苑如則選取了一個絕佳的例證，王嘉《拾遺記》題名所隱含的拾遺補闕，就隱隱有種末世的諷諭性。文中從空間廣泛申論「中」、「中國」等語詞，對照於非漢的異族，就是意指本是「邊緣」何以進入「中央」？王嘉及其同時代的人身處的生存情境，就是在失去了漢族的中央、中心本位的艱困時局中，必須面對華戎雜處的人民與文化。而文中析論的旨趣，集中於時間性的歷史縱軸，並解釋了帝王、朝代的推移有其歷史的合理性，然則北朝的諸胡並立又是何種歷史圖像？另一批有關仙境的排列，恍似匯聚海外（洞庭除外）仙山於一仙境圖卷。這些異域仙境的神奇事物，經由羅列展示的呈現手法，將「物」及其「所在」所象徵的心理，表現出亂世子民深沈的共同願望。

名士的玄言玄語與方士的玄言玄語，所玄者實在語言修辭，而所要曲折表達的末世心境則一。魏晉南北朝的都城、中原意象，成就了一時代的空間象徵。時至於今，朱天心同樣發心處理的《古都》，將臺北與京都兩個亞太都會（京都也是過去式）作弔詭的對比，彭小妍、桑梓蘭兩人詮釋的著